



www.manutan.cz
www.manutan.hu
www.manutan.pl
www.manutan.sk

Manutan

0159145, 0159146



A133446



A133447



A133448



A133449



A133451



A133452



A141645



User Guide
Gebruikersgids
Bedienungsanleitung
Guide utilisateur
Guia do utilizador
Guía de usuario
Manuale dell'utente
Brukerveiledning
Instruktioner
Käyttöopas
Felhasználói útmutató
Návod na použitie
Instrukcja użytkowania
Brugervejledning
Návod k použití

www.manutan.fr

 NL	 DE	 FR	 PT	
Technical specification	Technische specificaties	Technische Angaben	Spécifications techniques	Especificações técnicas
MAGNIFIER LAMP FLUORESCENT TECHNOLOGY	LOEPLAMP TL-TECHNOLOGIE	LUPENLEUCHTE LEUCHTSTOFFLAMPEN	LAMPE LOUPE TECHNOLOGIE FLUORESCENTE	CANDEEIRO-LUPA TECNOLOGIA FLUORESCENTE
MAGNIFIER LAMP 800LM Clip - A133446	LOEPLAMP 800 LM Clip - A133446	LUPENLEUCHTE 800 LM Klemme - A133446	LAMPE LOUPE 800LM Clip - A133446	CANDEEIRO-LUPA 800LM Mola - A133446
Lens material: glass Lens size: 19.05»x15.75cm (7,5"x6,2") Power (dioptrers): 3 Bulb voltage: AC220V-240V 50 Hz Light source: fluorescent tube 2xPL9w Comes with electronic ballast Arm length: 400+400mm Fixture: fastening clamp Magnitude: 1.75x Lumens: 800lm °Kelvin (°K): 6400	Materiaal lens: glas Formaat lens: 19,05»x15,75 cm (7,5"x 6,2") Vermogen (dioptrie): 3 Voltage lamp: AC220 V-240 V 50 Hz Lichtbron: TL-lamp 2xPL9w Geleverd met elektronisch voorschakelapparaat Armlengte: 400+400 mm Bevestiging: fixeerklem Vergroting: 1,75x Lumen: 800 lm °Kelvin (°K): 6400	Linse(n)material: Glas Linsengröße: 19,05 cm x 15,75 cm (7,5" x 6,2") Stärke (Dioptrien): 3 Spannung Glühlampe: AC 220 V–240 V 50 Hz Leuchtmittel: Leuchtstofflampe 2x PL 9 W Mit Vorschaltgerät Länge des Lampenarms: 400+400 mm Montage: Tischklemme Vergrößerung: 1,75-fach Lumen: 800 lm °Kelvin (°K): 6400	Lentille matériau : verre Lentille taille : 19,05»x15,75cm (7,5"x6,2") Puissance (dioptrie) : 3 Voltage ampoule : AC220V-240V 50 Hz Source lumineuse : tube fluorescent 2xPL9w Fourni avec ballast électronique Longueur du bras : 400+400mm Fixation : pince de fixation Grossissement : 1,75x Lumens : 800lm °Kelvin (°K) : 6400	Material da lente: vidro Dimensões da lente: 19,05»x15,75cm (7,5"x6,2") Potência (dioptrias): 3 Voltagem da lâmpada: AC220V-240V 50 Hz Fonte luminosa: lâmpada fluorescente 2xPL9w Fornecida com balastro eletrônico Comprimento do braço: 400+400mm Fixação: mola de fixação Ampliação: 1,75x Lúmenes: 800lm Kelvin (K): 6400
MAGNIFIER LAMP 800LM Base - A133447	LOEPLAMP 800 LM Basis - A133447	LUPENLEUCHTE 800 LM Stand- fuß – A133447	LAMPE LOUPE 800LM Base - A133447	CANDEEIRO-LUPA 800LM Base - A133447
Lens material: glass Lens size: 19.05»x15.75cm (7,5"x6,2") Power (dioptrers): 3 Bulb voltage: AC220V-240V 50Hz Light source: fluorescent tube 2xPL9w Comes with electronic ballast Arm length: 300+300mm Fixture: base 34x23,5x25mm Magnitude: 1.75x Lumens: 800lm °Kelvin (°K): 6400	Materiaal lens: glas Formaat lens: 19,05»x15,75 cm (7,5"x 6,2") Vermogen (dioptrie): 3 Spanning lamp: AC220 V-240 V 50 Hz Lichtbron: TL-lamp 2xPL9w Geleverd met elektronisch voorschakelapparaat Armlengte: 300+300 mm Bevestiging: basis 34x23,5x25 mm Vergroting: 1,75x Lumen: 800 lm °Kelvin (°K): 6400	Linse(n)material: Glas Linsengröße: 19,05 cm x 15,75 cm (7,5" x 6,2") Stärke (Dioptrien): 3 Spannung Glühlampe: AC 220 V–240 V 50 Hz Leuchtmittel: Leuchtstofflampe 2x PL 9 W Mit Vorschaltgerät Länge des Lampenarms: 300+300 mm Montage: Standfuß 34 x 23,5 x 25 mm Vergrößerung: 1,75-fach Lumen: 800 lm °Kelvin (°K): 6400	Lentille matériau : verre Lentille taille : 19,05»x15,75cm (7,5"x6,2") Puissance (dioptrie) : 3 Voltage ampoule : AC220V-240V 50Hz Source lumineuse : tube fluorescent 2xPL9w Fourni avec ballast électronique Longueur du bras : 300+300mm Fixation : base 34x23,5x25mm Grossissement : 1,75x Lumens : 800lm °Kelvin (°K) : 6400	Material da lente: vidro Dimensões da lente: 19,05»x15,75cm (7,5"x6,2") Potência (dioptrias): 3 Voltagem da lâmpada: AC220V-240V 50Hz Fonte luminosa: lâmpada fluorescente 2xPL9w Fornecida com balastro eletrônico Comprimento do braço: 300+300mm Fixação: base 34x23,5x25mm Ampliação: 1,75x Lúmenes: 800lm Kelvin (K): 6400
MAGNIFIER LAMP 1000LM Clip - A133448	LOEPLAMP 1000LM Clip - A133448	LUPENLEUCHTE 1000 LM Klemme – A133448	LAMPE LOUPE 1000LM Clip - A133448	CANDEEIRO-LUPA 1000LM Mola - A133448
Lens material: glass Lens size: Φ 12,70cm (5") Power (dioptrers): 3 Bulb voltage: AC220V-240V 50Hz Light source: circular fluorescent bulb T9 22W Comes with electronic ballast Arm length: 400+400mm Fixture: fastening clamp Magnitude: 1.75x Lumens: 1000lm °Kelvin (°K): 6400	Materiaal lens: glas Formaat lens: Φ 12,70 cm (5") Vermogen (dioptrie): 3 Voltage lamp: AC220 V-240 V 50 Hz Lichtbron: ronde TL-lamp T9 22 W Geleverd met elektronisch voorschakelapparaat Armlengte: 400+400 mm Bevestiging: fixeerklem Vergroting: 1,75x Lumen: 1000 lm °Kelvin (°K): 6400	Linse(n)material: Glas Linsengröße: Φ 12,70 cm (5") Stärke (Dioptrien): 3 Spannung Glühlampe: AC 220 V–240 V 50 Hz Leuchtmittel: Ring-Leuchtstofflampe T9 22 W Mit Vorschaltgerät Länge des Lampenarms: 400+400 mm Montage: Tischklemme Vergrößerung: 1,75-fach Lumen: 1000 lm °Kelvin (°K): 6400	Lentille matériau : verre Lentille taille : Φ 12,70cm (5") Puissance (dioptrie) : 3 Voltage ampoule : AC220V-240V 50Hz Source lumineuse : ampoule fluores-cente circulaire T9 22W Fourni avec ballast électronique Longueur du bras : 400+400mm Fixation : pince de fixation Grossissement : 1,75x Lumens : 1000lm °Kelvin (°K) : 6400	Material da lente: vidro Dimensões da lente: Φ 12,70cm (5") Potência (Dioptrias): 3 Voltagem da lâmpada: AC220V-240V 50Hz Fonte luminosa: lâmpada fluorescente circular T9 22W Fornecida com balastro eletrônico Comprimento do braço: 400+400mm Fixação: mola de fixação Ampliação: 1,75x Lúmenes: 1000lm Kelvin (K): 6400
MAGNIFIER LAMP 1000LM Base - A133449	LOEPLAMP 1000LM Basis - A133449	LUPENLEUCHTE 1000 LM Stand- fuß – A133449	LAMPE LOUPE 1000LM Base - A133449	CANDEEIRO-LUPA 1000LM Base - A133449
Lens material: glass Lens size: Φ12,70cm (5") Power (dioptrers): 3 Bulb voltage: AC220V-240V 50Hz Light source: circular fluorescent bulb T9 22W Comes with electronic ballast Arm length: 300+300mm Fixture: base 34X23.5X25 Magnitude: 1.75x Lumens: 1000lm °Kelvin (°K): 6400	Materiaal lens: glas Formaat lens: Φ12,70 cm (5") Vermogen (dioptrie): 3 Voltage lamp: AC220 V-240 V 50 Hz Lichtbron: ronde TL-lamp T9 22 W Geleverd met elektronisch voorschakelapparaat Armlengte: 300+300 mm Bevestiging: basis 34X23.5X25 Vergroting: 1,75x Lumen: 1000 lm °Kelvin (°K): 6400	Linse(n)material: Glas Linsengröße: Φ12,70 cm (5") Stärke (Dioptrien): 3 Spannung Glühlampe: AC 220 V–240 V 50 Hz Leuchtmittel: Ring-Leuchtstofflampe T9 22 W Mit Vorschaltgerät Länge des Lampenarms: 300+300 mm Montage: Standfuß 34 x 23,5 x 25 Vergrößerung: 1,75-fach Lumen: 1000 lm °Kelvin (°K): 6400	Lentille matériau : verre Lentille taille : Φ12,70cm (5") Puissance (dioptrie) : 3 Voltage ampoule : AC220V-240V 50Hz Source lumineuse : ampoule fluores-cente circulaire T9 22W Fourni avec ballast électronique Longueur du bras : 300+300mm Fixation : base 34X23.5X25 Grossissement : 1,75x Lumens : 1000lm °Kelvin (°K) : 6400	Material da lente: vidro Dimensões da lente: Φ12,70cm (5") Potência (Dioptrias): 3 Voltagem da lâmpada: AC220V-240V 50Hz Fonte luminosa: lâmpada fluorescente circular T9 22W Fornecida com balastro eletrônico Comprimento do braço: 300+300mm Fixação: base 34X23,5X25 Ampliação: 1,75x Lúmenes: 1000lm Kelvin (K): 6400
MAGNIFIER LAMP LED TECHNOLOGY	LOEPLAMP LED-TECHNOLOGIE	LUPENLEUCHTE LED-LAMPEN	LAMPE LOUPE TECHNOLOGIE LED	CANDEEIRO-LUPA TECNOLOGIA LED
MAGNIFIER LAMP 8066LED-90 Clip - A141645	LOEPLAMP 8066LED-90 Clip - A141645	LUPENLEUCHTE 8066LED-90 Klemme – A141645	LAMPE LOUPE 8066LED-90 Clip - A141645	CANDEEIRO-LUPA 8066LED-90 Mola - A141645
Lens material: glass Lens size: 5" Power (dioptrers): 5 Voltage: 220V-240V Light source: 90 pcs LED Comes with electronic ballast Arm length: 400+400mm Fixture: fastening clamp Magnitude: 2.25x Lumens: 420lm °Kelvin (°K): 6000/7000	Materiaal lens: glas Formaat lens: 5" Vermogen (dioptrie): 5 Voltage lamp: 220V-240V Lichtbron: 90 pcs LED Geleverd met elektronisch voorschakelapparaat Armlengte: 400+400 mm Bevestiging: fixeerklem Vergroting: 2.25x Lumen: 420 lm °Kelvin (°K): 6000/7000	Linse(n)material: Gla Linsengröße: 5" Stärke (Dioptrien): 5 Spannung: 220V-240V Leuchtmittel: 90 pcs LED Mit Vorschaltgerät Länge des Lampenarms: 400+400 mm Montage: Tischklemme Vergrößerung: 2.25x Lumen: 420 lm °Kelvin (°K): 6000/7000	Lentille matériau : verre Lentille taille : 5" Puissance (dioptrie) : 5 Voltage : 220V-240V Source lumineuse : 90 pcs LED Fourni avec ballast électronique Longueur du bras : 400+400mm Fixation : pince de fixation Grossissement : 2.25x Lumens : 420lm °Kelvin (°K) : 6000/7000	Material da lente: vidro Dimensões da lente: 5" Potência (dioptrias): 5 Voltagem da lâmpada: 220V-240V Fonte luminosa: 90 pcs LED Fornecida com balastro eletrônico Comprimento do braço: 400+400mm Fixação: mola de fixação Ampliação: 2.25x Lúmenes: 420lm Kelvin (K): 6000/7000
MAGNIFIER LAMP SMD 650LM Clip - A133451	LOEPLAMP SMD 650 LM Clip - A133451	LUPENLEUCHTE SMD 650 LM Klemme – A133451	LAMPE LOUPE SMD 650LM Clip - A133451	CANDEEIRO-LUPA SMD 650LM Mola - A133451
Lens material: glass Lens size: Φ12,70cm (5") Power (dioptrers): 3 Bulb voltage: AC220V-240V 50Hz Light source: 56 LED SMD Comes with electronic ballast Arm length: 400+400mm Fixture: fastening clamp Magnitude: 1.75x Lumens: 650lm °Kelvin (°K): 6000/7000	Materiaal lens: gla Formaat lens: Φ12,70 cm (5") Vermogen (dioptrie): 3 Voltage lamp: AC220 V-240 V 50 Hz Lichtbron: 56 LED SMD Geleverd met elektronisch voorschakelapparaat Armlengte: 400+400 mm Bevestiging: fixeerklem Vergroting: 1,75x Lumen: 650 lm °Kelvin (°K): 6000/7000	Linse(n)material: Glas Linsengröße: Φ12,70 cm (5") Stärke (Dioptrien): 3 Spannung Glühlampe: AC 220 V–240 V 50 Hz Leuchtmittel: 56 SMD-Leuchtdioden Mit Vorschaltgerät Länge des Lampenarms: 400+400 mm Montage: Tischklemme Vergrößerung: 1,75-fach Lumen: 650 lm °Kelvin (°K): 6000/7000	Lentille matériau : verre Lentille taille : Φ12,70cm (5") Puissance (dioptrie) : 3 Voltage ampoule : AC220V-240V 50Hz Source lumineuse : 56 LED SMD Fourni avec ballast électronique Longueur du bras : 400+400mm Fixation : pince de fixation Grossissement : 1,75x Lumens : 650lm °Kelvin (°K) : 6000/7000	Material da lente: vidro Dimensões da lente: Φ12,70cm (5") Potência (Dioptrias): 3 Voltagem da lâmpada: AC220V-240V 50Hz Fonte luminosa: 56 LED SMD Fornecida com balastro eletrônico Comprimento do braço: 400+400mm Fixação: mola de fixação Ampliação: 1,75x Lúmenes: 650lm Kelvin (K): 6000/7000
MAGNIFIER LAMP SMD 550LM Base - A133452	LOEPLAMP SMD 550LM Basis - A133452	LUPENLEUCHTE SMD 550 LM Standfuß – A133452	LAMPE LOUPE SMD 550LM Base - A133452	CANDEEIRO-LUPA SMD 550LM Base - A133452
Lens material: glass Lens size: Φ10,16cm (4") Power (dioptrers): 3 Bulb voltage: AC220V-240V 50Hz Light source: 40 LED SMD Comes with electronic ballast Arm length: 300+300mm Fixture: base Magnitude: 1.75x Lumens: 550lm °Kelvin (°K): 6000/7000	Materiaal lens: glas Formaat lens: Φ10,16 cm (4") Vermogen (dioptrie): 3 Voltage lamp: AC220 V-240 V 50 Hz Lichtbron: 40 LED SMD Geleverd met elektronisch voorschakelapparaat Armlengte: 300+300 mm Bevestiging: basis Vergroting: 1,75x Lumen: 550 lm °Kelvin (°K): 6000/7000	Linse(n)material: Glas Linsengröße: Φ10,16 cm (4") Stärke (Dioptrien): 3 Spannung Glühlampe: AC 220 V–240 V 50 Hz Leuchtmittel: 40 SMD-Leuchtdioden Mit Vorschaltgerät Länge des Lampenarms: 300+300 mm Montage: Standfuß Vergrößerung: 1,75-fach Lumen: 550 lm °Kelvin (°K): 6000/7000	Lentille matériau : verre Lentille taille : Φ10,16cm (4") Puissance (dioptrie) : 3 Voltage ampoule : AC220V-240V 50Hz Source lumineuse : 40 LED SMD Fourni avec ballast électronique Longueur du bras : 300+300mm Fixation : base Grossissement : 1,75x Lumens : 550lm °Kelvin (°K) : 6000/7000	Material da lente: vidro Dimensões da lente: Φ10,16cm (4") Potência (Dioptrias): 3 Voltagem da lâmpada: AC220V-240V 50Hz Fonte luminosa: 40 LED SMD Fornecida com balastro eletrônico Comprimento do braço: 300+300mm Fixação: base Ampliação: 1,75x Lúmenes: 550lm Kelvin (K): 6000/7000

 ES	 IT	 NO	 SV	 FI
Especificación técnica	Specifiche tecniche	Tekniske spesifikasjoner	Teknisk specifikation	Tekniset tiedot
LÁMPARA LUPA TECNOLOGÍA FLUORESCENTE	LAMPADA CON LENTE TECNOLOGIA FLUORESCENTE	FORSTØRRELSESGLASSLAMPE FLUORESCERENDE TEKNOLOGI	FÖRSTORINGSLAMPA FLUORESCERANDE TEKNIK	SUURENNUSLAMPPU LOISTEPUTKITEKNIikka
LÁMPARA LUPA 800LM Clip - A133446	LAMPADA CON LENTE 800LM con morsetto - A133446	FORSTØRRELSESGLASSLAMPE 800LM klips - A133446	FÖRSTORINGSLAMPA 800 LM Klämma - A133446	SUURENNUSLAMPPU KIINNITTI- MELLÄ, 800 LM - A133446
Material de la lente: vidrio Tamaño de la lente: 19,05»x15,75 cm (7,5" x 6,2") Potencia (dioptrías) : 3 Voltaje bombilla: AC220V-240V 50 Hz Fuente luminosa: tubo fluorescente 2xPL9w Provisto de balastro electrónico: Longitud del brazo: 400 + 400 mm Fijación: pinza de fijación Grosor: 1,75 x Lúmenes 800 lm °Kelvin (°K) : 6400	Materiale lente: vetro Dimensioni lente: 19,05"x15,75cm (7,5"x6,2") Potenza (diottrie) : 3 Tensione lampadina: AC220V-240V 50 Hz Fonte luminosa: tubo fluorescente 2xPL9w Dotata di ballast elettronico Lunghezza del braccio: 400+400mm Attacco: pinza di fissaggio Ingrandimento: 1,75x Lumen: 800lm °Kelvin (°K) : 6400	Linsemateriale: glass Linsestørrelse: 19.05»x15.75cm (7.5"»x6.2") Strøm (dioptrier) : 3 Lyspære, spenning: AC220V-240V 50 Hz Lyskilde: fluorescerende rør 2xPL9w Kommer med elektronisk ballast Armlengde: 400+400mm Armatur: festeklemme Størrelse: 1,75x Lumens: 800lm °Kelvin (°K): 6400	Linsmaterial: glas Linsstorlek: 19,05x15,75 cm (7,5"»x6,2") Effekt (dioptrier) : 3 Volt glödlampa: AC 220 V-240 V 50 Hz Ljuskälla: lysrör 2xPL9w Levereras med elektronisk ballast Armlängd: 400+400 mm Armatur: fästklämna Magnitud: 1,75x Lumen: 800 lm °Kelvin (°K): 6 400	Linssin materiaali: lasi Linssin koko: 19,05 cm x 15,75 cm (7,5" x 6,2") Optinen teho (dioptriaa): 3 Polttimon jännite: AC 220 V-240 V, 50 Hz Valonlähde: tyypin 2xPL9w loisteputki Mukana toimitetaan virranrajoitin Varren pituus: 400 mm+400 mm Kiinnitys: kiristettävä kiinniike Suurennuskerroin: 1,75 Kirkkaus: 800 lm Väriämpö (°K): 6400
LÁMPARA LUPA 800LM Base - A133447	LAMPADA CON LENTE 800LM con base- A133447	FORSTØRRELSESGLASSLAMPE 800LM base - A133447	FÖRSTORINGSLAMPA 800 LM Fot - A133447	SUURENNUSLAMPPU JALUS- TALLA, 800 LM - A133447
Material de la lente: vidrio Tamaño de la lente: 19,05» x 15,75 cm (7,5" x 6,2") Potencia (dioptrías) : 3 Voltaje bombilla: AC220V-240V 50Hz Fuente luminosa: tubo fluorescente 2xPL9w Provisto de balastro electrónico: Longitud del brazo: 300 + 300mm Fijación: base 34x23, 5x25 mm Grosor: 1,75 x Lúmenes: 800 lm °Kelvin (°K) : 6400	Materiale lente: vetro Dimensioni lente: 19,05"x15,75cm (7,5"x6,2") Potenza (diottrie) : 3 Tensione lampadina: AC220V-240V 50Hz Fonte luminosa: tubo fluorescente 2xPL9w Dotata di ballast elettronico Lunghezza del braccio: 300+300mm Attacco: base 34x23,5x25mm Ingrandimento: 1,75x Lumen: 800lm °Kelvin (°K) : 6400	Linsemateriale: glass Linsestørrelse: 19.05»x15.75cm (7.5"»x6.2") Strøm (dioptrier) : 3 Lyspære, spenning: AC220V-240V 50Hz Lyskilde: fluorescerende rør 2xPL9w Kommer med elektronisk ballast Armlengde: 300+300mm Armatur: base 34x23,5x25mm Størrelse: 1,75x Lumens: 800lm °Kelvin (°K): 6400	Linsmaterial: glas Linsstorlek: 19,05x15,75 cm (7,5"»x6,2") Effekt (dioptrier) : 3 Volt glödlampa: AC 220 V-240 V 50 Hz Ljuskälla: lysrör 2xPL9w Levereras med elektronisk ballast Armlängd: 300+300 mm Armatur: fot 34x23,5x25 mm Magnitud: 1,75x Lumen: 800 lm °Kelvin (°K): 6 400	Linssin materiaali: lasi Linssin koko: 19,05 cm x 15,75 cm (7,5" x 6,2") Optinen teho (dioptriaa): 3 Polttimon jännite: AC 220 V-240 V, 50Hz Valonlähde: tyypin 2xPL9w loisteputki Mukana toimitetaan virranrajoitin Varren pituus: 300 mm+400 mm Kiinnitys: jalusta, koko 34 mm x 23,5 mm x 25 mm Suurennuskerroin: 1,75 Kirkkaus: 800 lm Väriämpö (°K): 6400
LÁMPARA LUPA 1000LM Clip - A133448	LAMPADA CON LENTE 1000LM con morsetto - A133448	FORSTØRRELSESGLASSLAMPE 1000LM klips - A133448	FÖRSTORINGSLAMPA 1 000 LM Klämma - A133448	SUURENNUSLAMPPU KIINNITTI- MELLÄ, 1000 LM - A133448
Material de la lente: vidrio Tamaño de lente: Ø 12,70 cm (5") Potencia (dioptrías) : 3 Voltaje bombilla: AC220V-240 V 50 Hz Fuente luminosa: bombilla fluorescente circular T9 22W Provisto de balastro electrónico: Longitud del brazo: 400+400mm Fijación: pinza de fijación Grosor: 1,75 x Lúmenes: 1000 lm °Kelvin (°K) : 6400	Materiale lente: vetro Dimensioni lente: Ø 12,70cm (5") Potenza (diottrie) : 3 Tensione lampadina: AC220V-240V 50Hz Fonte luminosa: lampadina fluorescente circolare T9 22W Dotata di ballast elettronico Lunghezza del braccio: 400+400mm Attacco: pinza di fissaggio Ingrandimento: 1,75x Lumen: 1000lm °Kelvin (°K) : 6400	Linsemateriale: glass Linsestørrelse: Ø 12,70cm (5") Strøm (dioptrier) : 3 Lyspære, spenning: AC220V-240V 50Hz Lyskilde: sirkulær fluorescerende lyspære T9 22W Kommer med elektronisk ballast Armlengde: 400+400mm Armatur: festeklemme Størrelse: 1,75x Lumens: 1000lm °Kelvin (°K): 6400	Linsmaterial: glas Linsstorlek: Ø 12,70 cm (5") Effekt (dioptrier) : 3 Volt glödlampa: AC 220 V-240 V 50 Hz Ljuskälla: runt lysrör T9 22 watt Levereras med elektronisk ballast Armlängd: 400+400 mm Armatur: fästklämna Magnitud: 1,75x Lumen: 1000 lm °Kelvin (°K): 6 400	Linssin materiaali: lasi Linssin koko: Ø 12,70 cm (5") Optinen teho (dioptriaa): 3 Polttimon jännite: AC 220 V-240 V, 50Hz Valonlähde: tyypin T9 pyöreä loisteputki, 22 W Mukana toimitetaan virranrajoitin Varren pituus: 400 mm+400 mm Kiinnitys: kiristettävä kiinniike Suurennuskerroin: 1,75 Kirkkaus: 1000 lm Väriämpö (°K): 6400
LÁMPARA LUPA 1000LM Base - A133449	LAMPADA CON LENTE 1000LM con base - A133449	FORSTØRRELSESGLASSLAMPE 800LM base - A133449	FÖRSTORINGSLAMPA 1 000 LM Fot - A133449	SUURENNUSLAMPPU JALUS- TALLA, 1000 LM - A133449
Material de la lente: vidrio Tamaño de la lente: Ø12,70 cm (5") Potencia (dioptrías) : 3 Voltaje bombilla: AC220V-240 V 50 Hz Fuente luminosa: bombilla fluorescente circular T9 22W Provisto de balastro electrónico: Longitud del brazo: 300+300 mm Fijación: base 34X23.5X25 Grosor: 1,75 x Lúmenes 1000lm °Kelvin (°K) : 6400	Materiale lente: vetro Dimensioni lente: Ø12,70cm (5") Potenza (diottrie) : 3 Tensione lampadina: AC220V-240V 50Hz Fonte luminosa: lampadina fluorescente circolare T9 22W Dotata di ballast elettronico Lunghezza del braccio: 300+300Mm Attacco: base 34X23,5X25 Ingrandimento: 1,75x Lumen: 1000lm °Kelvin (°K) : 6400	Linsemateriale: glass Linsestørrelse: Ø12,70cm (5") Strøm (dioptrier) : 3 Lyspære, spenning: AC220V-240V 50Hz Lyskilde: sirkulær fluorescerende lyspære T9 22W Kommer med elektronisk ballast Armlengde: 300+300mm Armatur: base 34X23,5X25 Størrelse: 1,75x Lumens: 1000lm °Kelvin (°K): 6400	Linsmaterial: glas Linsstorlek: Ø12,70 cm (5") Effekt (dioptrier) : 3 Volt glödlampa: AC 220 V-240 V 50 Hz Ljuskälla: runt lysrör T9 22 watt Levereras med elektronisk ballast Armlängd: 300+300 mm Armatur: fot 34X23,5X25 Magnitud: 1,75x Lumen: 1 000 lm °Kelvin (°K): 6 400	Linssin materiaali: lasi Linssin koko: Ø 12,70 cm (5") Optinen teho (dioptriaa): 3 Polttimon jännite: AC 220 V-240 V, 50Hz Valonlähde: tyypin T9 pyöreä loisteputki, 22 W Mukana toimitetaan virranrajoitin Varren pituus: 300 mm+300 mm Kiinnitys: jalusta, koko 34 mm x 23,5 mm x 25 mm Suurennuskerroin: 1,75 Kirkkaus: 1000 lm Väriämpö (°K): 6400
LÁMPARA LUPA TECNOLOGIA LED	LAMPADA CON LENTE TECNOLOGIA LED	FORSTØRRELSESGLASSLAMPE LED-TEKNOLOGI	FÖRSTORINGSLAMPA LED-TEKNIK	SUURENNUSLAMPPU LED-TEKNIikka
LÁMPARA LUPA 8066LED-90 Clip - A141645	LAMPADA CON LENTE8066LED-90 con morsetto - A141645	FORSTØRRELSESGLASSLAMPE 8066LED-90 klips - A141645	FÖRSTORINGSLAMPA 8066LED- 90 Klämma - A141645	SUURENNUSLAMPPU 8066LED- 90 KIINNITTIMELLÄ - A141645
Material de la lente: vidrio Tamaño de la lente: 5" Potencia (dioptrías) : 5 Voltaje: 220V-240V Fuente luminosa: 90 pcs LED Provisto de balastro electrónico: Longitud del brazo: 400 + 400 mm Fijación: pinza de fijación Grosor: 2.25x Lúmenes 420 lm °Kelvin (°K) : 6000/7000	Materiale lente: vetro Dimensioni lente: 5" Potenza (diottrie) : 5 Tensione lampadina: 220V-240V Fonte luminosa: 90 pcs LED Dotata di ballast elettronico Lunghezza del braccio: 400+400mm Attacco: pinza di fissaggio Ingrandimento: 2.25x Lumen: 420lm °Kelvin (°K) : 6000/7000	Linsemateriale: glass Linsestørrelse: 5" Strøm (dioptrier) : 5 Spenning: 220V-240V Lyskilde: 90 pcs LED Kommer med elektronisk ballast Armlengde: 400+400mm Armatur: festeklemme Størrelse: 2,25x Lumens: 420lm °Kelvin (°K): 6000/7000	Linsmaterial: glas Linsstorlek: 5" Effekt (dioptrier): 5 Volt glödlampa: A220V-240V Ljuskälla: 90 pcs LED Levereras med elektronisk ballast Armlängd: 400+400 mm Armatur: fästklämna Magnitud: 2.25x Lumen: 420 lm °Kelvin (°K): 6 000/7 000	Linssin materiaali: lasi Linssin koko: 5" Optinen teho (dioptriaa): 5 Jännite: 220 V-240 V Valonlähde: 90 lampun LED Mukana toimitetaan virranrajoitin Varren pituus: 400 mm+400 mm Kiinnitys: kiristettävä kiinniike Suurennuskerroin: 2,25 Kirkkaus: 420 lm Väriämpö (°K): 6000/7000
LÁMPARA LUPA SMD 650LM Clip - A133451	LAMPADA CON LENTE SMD 650LM con morsetto - A133451	FORSTØRRELSESGLASSLAMPE SMD 650LM klips - A133451	FÖRSTORINGSLAMPA SMD 650 LM Klämma - A133451	SUURENNUSLAMPPU KIINNITTI- MELLÄ, 650 LM SMD - A133451
Material de la lente: vidrio Tamaño de la lente: Ø12,70 cm (5") Potencia (dioptrías) : 3 Voltaje bombilla: AC220V-240V 50Hz Fuente luminosa: 56 LED SMD Provisto de balastro electrónico: Longitud del brazo: 400 + 400 mm Fijación: pinza de fijación Grosor: 1,75 x Lúmenes 650 lm °Kelvin (°K) : 6000/7000	Materiale lente: vetro Dimensioni lente: Ø12,70cm (5") Potenza (diottrie) : 3 Tensione lampadina: AC220V-240V 50Hz Fonte luminosa: 56 LED SMD Dotata di ballast elettronico Lunghezza del braccio: 400+400mm Attacco: pinza di fissaggio Ingrandimento: 1,75x Lumen: 650lm °Kelvin (°K) : 6000/7000	Linsemateriale: glass Linsestørrelse: Ø12,70cm (5") Strøm (dioptrier) : 3 Lyspære, spenning: AC220V-240V 50Hz Lyskilde: 56 LED SMD Kommer med elektronisk ballast Armlengde: 400+400mm Armatur: festeklemme Størrelse: 1,75x Lumens: 650lm °Kelvin (°K): 6000/7000	Linsmaterial: glas Linsstorlek: Ø12,70 cm (5") Effekt (dioptrier): 3 Volt glödlampa: AC 220 V-240 V 50 Hz Ljuskälla: 56 LED SMD Levereras med elektronisk ballast Armlängd: 400+400 mm Armatur: fästklämna Magnitud: 1,75x Lumen: 650 lm °Kelvin (°K): 6 000/7 000	Linssin materiaali: lasi Linssin koko: Ø 12,70 cm (5") Optinen teho (dioptriaa): 3 Polttimon jännite: AC 220 V-240 V, 50Hz Valonlähde: 56 SMD-LED-lamppua Mukana toimitetaan virranrajoitin Varren pituus: 400 mm+400 mm Kiinnitys: kiristettävä kiinniike Suurennuskerroin: 1,75 Kirkkaus: 650 lm Väriämpö (°K): 6000/7000
LÁMPARA LUPA SMD 550LM Base - A133452	LAMPADA CON LENTE SMD 550LM con base - A133452	FORSTØRRELSESGLASSLAMPE SMD 550LM base - A133452	FÖRSTORINGSLAMPA SMD 550 LM Fot - A133452	SUURENNUSLAMPPU JALUS- TALLA, 550 LM SMD - A133452
Material de la lente: vidrio Tamaño de la lente: Ø10,16 cm (4") Potencia (dioptrías) : 3 Voltaje bombilla: AC220 V-240V 50Hz Fuente luminosa: 40 LED SMD Provisto de balastro electrónico: Longitud del brazo: 300 + 300mm Fijación: base Grosor: 1,75 x Lúmenes 550 lm °Kelvin (°K) : 6000/7000	Materiale lente: vetro Dimensioni lente: Ø10,16cm (4") Potenza (diottrie) : 3 Tensione lampadina: AC220V-240V 50Hz Fonte luminosa: 40 LED SMD Dotata di ballast elettronico Lunghezza del braccio: 300+300mm Attacco: base Ingrandimento: 1,75x Lumen: 550lm °Kelvin (°K) : 6000/7000	Linsemateriale: glass Linsestørrelse: Ø10,16cm (4") Strøm (dioptrier) : 3 Lyspære, spenning: AC220V-240V 50Hz Lyskilde: 40 LED SMD Kommer med elektronisk ballast Armlengde: 300+300mm Armatur: base Størrelse: 1,75x Lumens: 550lm °Kelvin (°K): 6000/7000	Linsmaterial: glas Linsstorlek: Ø10,16 cm (4") Effekt (dioptrier) : 3 Volt glödlampa: AC 220 V-240 V 50 Hz Ljuskälla: 40 LED SMD Levereras med elektronisk ballast Armlängd: 300+300 mm Armatur: fot Magnitud: 1,75x Lumen: 550 lm °Kelvin (°K): 6 000/7 000	Linssin materiaali: lasi Linssin koko: Ø 10,16cm (4 ") Optinen teho (dioptriaa): 3 Polttimon jännite: AC 220 V-240 V, 50Hz Valonlähde: 40 SMD-LED-lamppua Mukana toimitetaan virranrajoitin Varren pituus: 300 mm+300 mm Kiinnitys: jalusta Suurennuskerroin: 1,75 Kirkkaus: 550 lm Väriämpö (°K): 6000/7000

 HU	 SK	 PL	 DA	 CS
Műszaki specifikáció	Technické parametre	Dane techniczne	Tekniske specifikationer	Technické údaje
NAGYÍTÓS LÁMPA FÉNYCSŐVES TECHNOLÓGIA	ZVĚŠŮVACIA LÁMPA FLUORESCENČNÁ TECHNOLÓGIA	LÁMPA POWIEKSZAJĄCA WYKORZYSTUJĄCA TECHNO- LOGIĘ FLUORESCENCYJNĄ	FORSTØRRELSESLAMPE FLUORESCERENDE TEKNOLOGI	ZVĚŠŮVACÍ LÁMPA FLUORESCENČNÍ TECHNOLOGIE
NAGYÍTÓS LÁMPA 800LM Clip - A133446	ZVĚŠŮVACIA LÁMPA 800LM Clip - A133446	LÁMPA POWIEKSZAJĄCA 800 LM zacisk – A133446	FORSTØRRELSESLAMPE 800LM Klemme – A133446	ZVĚŠŮVACÍ LÁMPA 800LM se svorkou - A133446
Lencse anyaga: üveg Lencse mérete: 19,05»x15,75cm (7,5”x6,2”) Teljesítmény (dioptria): 3 Egő feszültsége: AC220V-240V 50 Hz Fényforrás: fénycső 2xPL9w Fénycsőelőtétellel Kar hossza: 400+400mm Rögzítés: szorítóbilincs Nagyítás: 1,75x Fényáram (lumen): 800lm °Kelvin (°K): 6400	Material šošovky: sklo Rozmer šošovky: 19,05»x15,75cm (7,5”x6,2”) Napájanie (adaptéry): 3 Napätie žiarovky: AC220V-240V 50 Hz Zdroj svetla: fluorescenčná trubica 2xPL9w Dodáva sa s elektronickým stabilizátorom Dĺžka ramena: 400+400mm Upevnenie: upevňovacia svorka Zväčšenie: 1,75x Lumeny: 800lm °Kelvin (°K): 6400	Material, z którego wykonana jest soczewka: szkło Rozmiar soczewki: 19,05» × 15,75 cm (7,5” × 6,2”) Moc (dioptrie): 3 Napięcie żarówki: AC 220 V-240 V, 50 Hz Źródło światła: rurka fluorescencyjna 2 × PL9w W zestawie z elektronicznym statecznikiem Długość ramienia: 400 + 400 mm Mocowanie: zacisk mocujący Powiększanie: 1,75 x Lumeny: 800 lm Stopnie Kelvina (°K): 6400	Linsemateriale: glas Linsestørrelse: 19,05 x 15,75 cm (7,5» x 6,2») Effekt (dioptrier): 3 Pærespending: AC 220 V-240 V 50 Hz Lyskilde: neonrør 2 x PL9w Leveres med elektronisk ballast Ammens længde: 400 + 400 mm Armatur: fastgørelsesklemme Størrelse: 1,75 x Lumen: 800 lm °Kelvin (°K): 6400	Material čocky: sklo Rozměr čocky: 19,05 x 15,75 cm Počet dioptrií: 3 Napětí žárovky: AC 220-240 V 50 Hz Světelný zdroj: zářivka 2xPL9w Vybavena elektronickým předradníkem Délka ramena: 400+400 mm Uchytení: upevňovací svorka Zvětšení: 1,75x Počet lumenů: 800 lm °Kelvin (°K): 6400
NAGYÍTÓS LÁMPA 800LM Base - A133447	ZVĚŠŮVACIA LÁMPA 800LM Base - A133447	LÁMPA POWIEKSZAJĄCA 800 LM baza – A133447	FORSTØRRELSESLAMPE 800LM Fod – A133447	ZVĚŠŮVACÍ LÁMPA 800LM se stojanem - A133447
Lencse anyaga: üveg Lencse mérete: 19,05»x15,75cm (7,5”x6,2”) Teljesítmény (dioptria): 3 Egő feszültsége: AC220V-240V 50Hz Fényforrás: fénycső 2xPL9w Fénycsőelőtétellel Kar hossza: 300+300mm Rögzítés: talp 34x23,5x25mm Nagyítás: 1,75x Fényáram (lumen): 800lm °Kelvin (°K): 6400	Material šošovky: sklo Rozmer šošovky: 19,05»x15,75cm (7,5”x6,2”) Napájanie (adaptéry): 3 Napätie žiarovky: AC220V-240V 50Hz Zdroj svetla: fluorescenčná trubica 2xPL9w Dodáva sa s elektronickým stabilizátorom Dĺžka ramena: 300+300mm Upevnenie: základňa 34x23,5x25mm Zväčšenie: 1,75x Lumeny: 800lm °Kelvin (°K): 6400	Material, z którego wykonana jest soczewka: szkło Rozmiar soczewki: 19,05» × 15,75 cm (7,5” × 6,2”) Moc (dioptrie): 3 Napięcie żarówki: AC 220 V-240 V, 50Hz Źródło światła: rurka fluorescencyjna 2 × PL9w W zestawie z elektronicznym statecznikiem Długość ramienia: 300 + +300mm Mocowanie: podstawa 34 × 23,5 × 25 mm Powiększanie: 1,75 x Lumeny: 800 lm Stopnie Kelvina (°K): 6400	Linsemateriale: glas Linsestørrelse: 19,05 x 15,75 cm (7,5» x 6,2») Effekt (dioptrier): 3 Pærespending: AC 220 V-240 V 50Hz Lyskilde: neonrør 2 x PL9w Leveres med elektronisk ballast Ammens længde: 300 + +300mm Armatur: fod 34 x 23,5 x 25 mm Størrelse: 1,75 x Lumen: 800 lm °Kelvin (°K): 6400	Material čocky: sklo Rozměr čocky: 19,05 x 15,75 cm Rozměr čocky: 3 Napětí žárovky: AC 220-240 V 50 Hz Světelný zdroj: zářivka 2xPL9w Vybavena elektronickým předradníkem Délka ramena: 300+300 mm Uchytení: stojan 34 x 23,5 x 25 mm Zvětšení: 1,75x Počet lumenů: 800 lm °Kelvin (°K): 6400
NAGYÍTÓS LÁMPA 1000LM Clip - A133448	ZVĚŠŮVACIA LÁMPA 1000LM Clip - A133448	LÁMPA POWIEKSZAJĄCA 1000 LM zacisk – A133448	FORSTØRRELSESLAMPE 800LM Klemme – A133448	ZVĚŠŮVACÍ LÁMPA 1000LM se svorkou - A133448
Lencse anyaga: üveg Lencse mérete: Φ 12,70cm (5”) Teljesítmény (dioptria): 3 Egő feszültsége: AC220V-240V 50Hz Fényforrás: körfénycső T9 22W Fénycsőelőtétellel Kar hossza: 400+400mm Rögzítés: szorítóbilincs Nagyítás: 1,75x Fényáram (lumen): 1000lm °Kelvin (°K): 6400	Material šošovky: sklo Rozmer šošovky: Φ 12,70cm (5”) Napájanie (adaptéry): 3 Napätie žiarovky: AC220V-240V 50Hz Zdroj svetla: kruhová fluorescenčná žiarovka T9 22W Dodáva sa s elektronickým stabilizátorom Dĺžka ramena: 400+400mm Upevnenie: upevňovacia svorka Zväčšenie: 1,75x Lumeny: 1000lm °Kelvin (°K): 6400	Material, z którego wykonana jest soczewka: szkło Rozmiar soczewki: Φ 12,70 cm (5”) Moc (dioptrie): 3 Napięcie żarówki: AC 220 V-240 V, 50Hz Źródło światła: kulista żarówka fluorescencyjna T9 22 W W zestawie z elektronicznym statecznikiem Długość ramienia: 400 + 400 mm Mocowanie: zacisk mocujący Powiększanie: 1,75 x Lumeny: 1000 lm Stopnie Kelvina (°K): 6400	Linsemateriale: glas Linsestørrelse: Φ 12,70 cm (5») Effekt (dioptrier): 3 Pærespending: AC 220 V-240 V 50Hz Lyskilde: rundt neonrør T9 22 W Leveres med elektronisk ballast Ammens længde: 400 + 400 mm Armatur: fastgørelsesklemme Størrelse: 1,75 x Lumen: 1000 lm °Kelvin (°K): 6400	Material čocky: sklo Rozměr čocky: Φ 12,70 cm Počet dioptrií: 3 Napětí žárovky: AC 220-240 V 50 Hz Světelný zdroj: kruhová zářivka T9 22 W Vybavena elektronickým předradníkem Délka ramena: 400+400 mm Uchytení: upevňovací svorka Zvětšení: 1,75x Počet lumenů: 1000 lm °Kelvin (°K): 6400
NAGYÍTÓS LÁMPA 1000LM Base - A133449	ZVĚŠŮVACIA LÁMPA 1000LM Base - A133449	LÁMPA POWIEKSZAJĄCA 1000 LM podstawa – A133449	FORSTØRRELSESLAMPE 1000LM Fod – A133449	ZVĚŠŮVACÍ LÁMPA 1000LM se stojanem - A133449
Lencse anyaga: üveg Lencse mérete: Φ12,70cm (5”) Teljesítmény (dioptria): 3 Feszültségtartomány: 220V-240V Fényforrás: körfénycső T9 22W Fénycsőelőtétellel Kar hossza: 300+300mm Rögzítés: talp 34X23,5X25 Nagyítás: 1,75x Fényáram (lumen): 1000lm °Kelvin (°K): 6400	Material šošovky: sklo Rozmer šošovky: Φ12,70cm (5”) Napájanie (adaptéry): 3 Napätie žiarovky: AC220V-240V 50Hz Zdroj svetla: kruhová fluorescenčná žiarovka T9 22W Dodáva sa s elektronickým stabilizátorom Dĺžka ramena: 300+300mm Upevnenie: základňa 34X23.5X25 Zväčšenie: 1,75x Lumeny: 1000lm °Kelvin (°K): 6400	Material, z którego wykonana jest soczewka: szkło Rozmiar soczewki: Φ 12,70 cm (5”) Moc (dioptrie): 3 Napięcie żarówki: AC 220 V-240 V, 50Hz Źródło światła: kulista żarówka fluorescencyjna T9 22 W W zestawie z elektronicznym statecznikiem Długość ramienia: 300 + +300mm Mocowanie: podstawa 34 × 23,5 × 25 Powiększanie: 1,75 x Lumeny: 1000 lm Stopnie Kelvina (°K): 6400	Linsemateriale: glas Linsestørrelse: Φ 12,70 cm (5») Effekt (dioptrier): 3 Pærespending: AC 220 V-240 V 50Hz Lyskilde: rundt neonrør T9 22 W Leveres med elektronisk ballast Ammens længde: 300 + +300mm Armatur: fod 34 x 23,5 x 25 Størrelse: 1,75 x Lumen: 1000 lm °Kelvin (°K): 6400	Material čocky: sklo Rozměr čocky: Φ 12,70 cm Počet dioptrií: 3 Napětí žárovky: AC 220-240 V 50 Hz Světelný zdroj: kruhová zářivka T9 22 W Vybavena elektronickým předradníkem Délka ramena: 300+300 mm Uchytení: stojan 34 X 23,5 X 25 Zvětšení: 1,75x Počet lumenů: 1000 lm °Kelvin (°K): 6400
NAGYÍTÓS LÁMPA LED TECHNOLÓGIA	ZVĚŠŮVACIA LÁMPA LEDTECHNOLÓGIA	LÁMPA POWIEKSZAJĄCA WYKORZYSTUJĄCA TECHNO- LOGIĘ LED	FORSTØRRELSESLAMPE LED-TEKNOLOGI	ZVĚŠŮVACÍ LÁMPA LED TECHNOLOGIE
NAGYÍTÓS LÁMPA 8066LED-90 Clip - A141645	ZVĚŠŮVACIA LÁMPA 8066LED- 90 Clip - A141645	LÁMPA POWIEKSZAJĄCA 8066LED-90 zacisk – A141645	FORSTØRRELSESLAMPE 8066LED-90 Klemme – A141645	ZVĚŠŮVACÍ LÁMPA 8066LED- 90 se svorkou - A141645
Lencse anyaga: üveg Lencse mérete: 5” Teljesítmény (dioptria): 5 Feszültségtartomány: 220V-240V Fényforrás: 90 db-os LED Előtétellel Kar hossza: 400+400mm Rögzítés: szorítóbilincs Nagyítás: 2,25x Fényáram (lumen): 420lm °Kelvin (°K): 6000/7000	Material šošovky: sklo Rozmer šošovky: 5” Napájanie (adaptéry): 5 Napätie žiarovky: 220V-240V Zdroj svetla: 90 ks LED Dodáva sa s elektronickým stabilizátorom Dĺžka ramena: 400+400mm Upevnenie: upevňovacia svorka Zväčšenie: 2,25x Lumeny: 420lm °Kelvin (°K): 6000/7000	Material, z którego wykonana jest soczewka: szkło Rozmiar soczewki: 5” Moc (dioptrie): 5 Napięcie 220 V-240 V Źródło światła: 90 diod LED W zestawie z elektronicznym statecznikiem Długość ramienia: 400 + 400 mm Mocowanie: zacisk mocujący Powiększanie: 2,25 x Lumeny: 420 lm Stopnie Kelvina (°K): 6000/7000	Linsemateriale: glas Linsestørrelse: 5» Effekt (dioptrier): 5 Spending: 220 V-240 V Lyskilde: 90 pcs LED Leveres med elektronisk ballast Ammens længde: 400 + 400 mm Armatur: fastgørelsesklemme Størrelse: 2,25 x Lumen: 420 lm °Kelvin (°K): 6000/7000	Material čocky: sklo Rozměr čocky: 5” Rozměr čocky: 5 Napětí žárovky: 220V-240V Světelný zdroj: 90 pcs LED Vybavena elektronickým předradníkem Délka ramena: 400+400 mm Uchytení: upevňovací svorka Zvětšení: 2,25x Počet lumenů: 420 lm °Kelvin (°K): 6000/7000
NAGYÍTÓS LÁMPA SMD 650LM Clip - A133451	ZVĚŠŮVACIA LÁMPA SMD 650LM Clip - A133451	LÁMPA POWIEKSZAJĄCA SMD 650 LM zacisk – A133451	FORSTØRRELSESLAMPE SMD 650LM Klemme – A133451	ZVĚŠŮVACÍ LÁMPA SMD 650LM se svorkou - A133451
Lencse anyaga: üveg Lencse mérete: Φ12,70cm (5”) Teljesítmény (dioptria): 3 Egő feszültsége: AC220V-240V 50Hz Fényforrás: 56 LED SMD Előtétellel Kar hossza: 400+400mm Rögzítés: szorítóbilincs Nagyítás: 1,75x Fényáram (lumen): 650lm °Kelvin (°K): 6000/7000	Material šošovky: sklo Rozmer šošovky: Φ12,70cm (5”) Napájanie (adaptéry): 3 Napätie žiarovky: AC220V-240V 50Hz Zdroj svetla: 56 LED SMD Dodáva sa s elektronickým stabilizátorom Dĺžka ramena: 400+400mm Upevnenie: upevňovacia svorka Zväčšenie: 1,75x Lumeny: 650lm °Kelvin (°K): 6000/7000	Material, z którego wykonana jest soczewka: szkło Rozmiar soczewki: Φ 12,70 cm (5”) Moc (dioptrie): 3 Napięcie żarówki: AC 220 V-240 V, 50Hz Źródło światła: 56 LED SMD W zestawie z elektronicznym statecznikiem Długość ramienia: 400 + 400 mm Mocowanie: zacisk mocujący Powiększanie: 1,75 x Lumeny: 650 lm Stopnie Kelvina (°K): 6000/7000	Linsemateriale: glas Linsestørrelse: Φ 12,70 cm (5») Effekt (dioptrier): 3 Pærespending: AC 220 V-240 V 50Hz Lyskilde: 56 LED SMD Leveres med elektronisk ballast Ammens længde: 400 + 400 mm Armatur: fastgørelsesklemme Størrelse: 1,75 x Lumen: 650 lm °Kelvin (°K): 6000/7000	Material čocky: sklo Rozměr čocky: Φ 12,70 cm Počet dioptrií: 3 Napětí žárovky: AC 220-240 V 50 Hz Světelný zdroj: 56 LED SMD Vybavena elektronickým předradníkem Délka ramena: 400+400 mm Uchytení: upevňovací svorka Zvětšení: 1,75x Počet lumenů: 650 lm °Kelvin (°K): 6000/7000
NAGYÍTÓS LÁMPA SMD 550LM Base - A133452	ZVĚŠŮVACIA LÁMPA SMD 550LM Base - A133452	LÁMPA POWIEKSZAJĄCA SMD 550 LM podstawa – A133452	FORSTØRRELSESLAMPE SMD 550LM Fod – A133452	ZVĚŠŮVACÍ LÁMPA SMD 550LM se stojanem - A133452
Lencse anyaga: üveg Lencse mérete: Φ10,16cm (4”) Teljesítmény (dioptria): 3 Egő feszültsége: AC220V-240V 50Hz Fényforrás: 40 LED SMD Előtétellel Kar hossza: 300+300mm Rögzítés: talp Nagyítás: 1,75x Fényáram (lumen): 550lm °Kelvin (°K): 6000/7000	Material šošovky: sklo Rozmer šošovky: Φ10,16cm (4”) Napájanie (adaptéry): 3 Napätie žiarovky: AC220V-240V 50Hz Zdroj svetla: 40 LED SMD Dodáva sa s elektronickým stabilizátorom Dĺžka ramena: 300+300mm Upevnenie: základňa Zväčšenie: 1,75x Lumeny: 550lm °Kelvin (°K): 6000/7000	Material, z którego wykonana jest soczewka: szkło Rozmiar soczewki: Φ 10,16 cm (4”) Moc (dioptrie): 3 Napięcie żarówki: AC 220 V-240 V, 50Hz Źródło światła: 40 LED SMD W zestawie z elektronicznym statecznikiem Długość ramienia: 300 + +300mm Mocowanie: podstawa Powiększanie: 1,75 x Lumeny: 550 lm Stopnie Kelvina (°K): 6000/7000	Linsemateriale: glas Linsestørrelse: Φ 10,16 cm (4») Effekt (dioptrier): 3 Pærespending: AC 220 V-240 V 50Hz Lyskilde: 40 LED SMD Leveres med elektronisk ballast Ammens længde: 300 + +300mm Armatur: fod Størrelse: 1,75 x Lumen: 550 lm °Kelvin (°K): 6000/7000	Material čocky: sklo Rozměr čocky: Φ 10,16 cm Počet dioptrií: 3 Napětí žárovky: AC 220-240 V 50 Hz Světelný zdroj: 40 LED SMD Vybavena elektronickým předradníkem Délka ramena: 300+300 mm Uchytení: stojan Zvětšení: 1,75x Počet lumenů: 550 lm °Kelvin (°K): 6000/7000

Thank you for purchasing our Magnifier Lamps. They are ideal for precise work at home, office, workshop as well as a lot of other important places. Before using the Magnifier Lamp, please read the following instructions carefully.

Precautions for use

- Always unplug from the mains in order to:
 - Mount the lamp;
 - Change the bulb;
 - Clean the lamp.
- Only plug the lamp into the mains once it has been completely installed;
- Do not use the lamp in premises with explosion risk.
- Always place the lamp on flat, stable surfaces.
- Do not use a damaged lamp;
- Do not leave the halogen lamp on unsupervised;
- Never cover the lamp;
- Never leave it within the reach of children.
- Only use bulbs that do not exceed the power indicated on the lamp;
- Do not touch the halogen bulb without covering your fingers.
- Always use dry cloths to clean it;
- To avoid any risk, only the manufacturer, its technical service or an authorised professional can make the repairs (e.g. change the mains plug).
- Please dispose of the packaging by separating its components, taking into account the waste processing instructions given.

Instruction for use

A133446 - A133448
A133451 - A141645

Clamp the bracket to the edge of any horizontal surface which you have chosen. Insert the bottom stem of the arm into the hole in the bracket. Plug in the magnifier lamp.

Bedankt voor uw aankoop van onze loeplampen. Ze zijn ideaal voor precies werk thuis, op kantoor, in de werkplaats en op tal van andere belangrijke locaties. Lees aandachtig de volgende instructies voor u de loeplamp gebruikt.

Voorzorgsmaatregelen bij gebruik

- De lamp steeds loskoppelen van netstroom in de volgende gevallen:
 - Monteren van de lamp;
 - Vervangen van de lichtbron;
 - Reinigen van de lamp.
- De lamp pas aansluiten op nets-troom als ze volledig geïnstalleerd is;
- De lamp niet gebruiken in explosie-gevoelige ruimtes;
- De lamp altijd op vlakke en stevige oppervlakken plaatsen;
- De lamp niet gebruiken als ze beschadigd is;
- Een halogeenlamp nooit laten branden zonder toezicht;
- De lamp nooit bedekken;
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Gebruik geen lichtbronnen met een groter vermogen dan aangegeven op de lamp;
- Raak een halogeenlamp nooit met de blote hand aan.
- Gebruik altijd droge doeken om de lamp te reinigen;
- Om elk risico te vermijden, mag enkel de fabrikant, zijn technische dienst of een erkend professional reparaties uitvoeren (bijv. het vervangen van de netsroomstekker).
- Gelieve de verpakking gesorteerd weg te gooien en rekening te houden met de gegeven indicaties voor wat betreft de verwerking van afval.

Instructies voor gebruik

A133446 - A133448
A133451 - A141645

Klem de montagebeugel vast aan de rand van het door u gekozen hori-zontaal oppervlak. Plaats de onderste helft van de arm in het gat van de montagebeugel. Sluit de loeplamp aan.

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Lupenleuchten entschieden haben. Sie eignen sich ideal für präzises Arbeiten, etwa zu Hause, im Büro oder in der Werkstatt. Bitte lesen Sie sich vor der Benutzung der Lupenleuchte die folgenden Hinweise sorgfältig durch.

Sicherheitshinweise

Folgende Tätigkeiten nur bei gezogenem Netzstecker durchführen:

- Zusammenbauen der Leuchte;
- Wechseln der Glühlampe;
- Reinigen der Leuchte.
- Leuchte erst nach vollständig erfolgtem Zusammenbau an die Stromversorgung anschließen
- Leuchte nicht in Umgebungen mit Explosionsrisiko verwenden.
- Leuchte immer auf eine ebene und feste Oberfläche stellen.
- Leuchte nicht in beschädigtem Zustand verwenden.
- Halogeenlamp niemals unbeaufsichtigt brennen lassen.
- Leuchte niemals abdecken.
- Die Leuchte darf nicht in die Reichweite von Kindern gelangen.
- Ausschließlich Leuchtmittel verwenden, welche die auf der Lampe angegebene Leistung nicht überschreiten.
- Halogenglühlampe nicht mit bloßen Fingern berühren.
- Mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Um Risiken zu vermeiden, dürfen Reparaturen (z. B. Austausch des Netzsteckers) ausschließlich durch den Hersteller, seine Servicetechniker oder einen zugelassenen Fachmann durchgeführt werden.
- Bitte entsorgen Sie die Verpackung gemäß den entsprechenden Hinweisen nach den Regeln der Mülltrennung.

Gebrauchsanweisung

A133446 - A133448
A133451 - A141645

Schrauben Sie die Tischklemme an die gewählte horizontale Oberfläche. Stecken Sie den Zapfen des Lampe-narms in das Loch in der Klemme. Stecken Sie die Lupenleuchte an.

Nous vous remercions d’avoir choisi nos lampes loupes. Elles sont idéales pour le travail de précision à la maison, au bureau, en atelier ainsi qu’en de nombreux autres endroits importants. Avant d’uti-liser votre lampe loup, veuillez lire attentivement les instructions suivantes.

Précautions d’utilisation

- Toujours débrancher la prise secteur dans les cas suivants :
 - Montage de la lampe ;
 - Changement de l’ampoule ;
 - Nettoyage de la lampe.
- Ne brancher la lampe au secteur qu’après l’avoir complètement instal-lée ;
- Ne pas utiliser la lampe dans des locaux sujets à des risques d’ex-plosion ;
- Toujours poser la lampe sur des surfaces planes et fermes ;
- Ne pas utiliser de lampe endom-magée ;
- Ne pas laisser la lampe halogène allumée sans surveillance ;
- Ne jamais recouvrir la lampe ;
- Ne pas laisser à la portée des enfants.
- N’utiliser que des ampoules ne dépassant pas la puissance indiquée sur la lampe ;
- Ne pas toucher l’ampoule halogène sans couvrir ses doigts.
- Toujours utiliser des chiffons secs pour le nettoyage ;
- Pour éviter tout risque, seul le fabri-cant, son service technique ou un professionnel habilité peut procé-der aux réparations (ex. : échange de la prise secteur).
- Merci de vous débarrasser de l’em-ballage tout en le séparant des composants, et de tenir compte des indications données en ce qui concerne le traitement des déchets.

Instructions d’utilisation

A133446 - A133448
A133451 - A141645

Ajustez la pince de fixation au bord de la surface horizontale de votre choix. Insérez le bas de la tige du bras dans l’orifice de la pince de fixation. Branchez la lampe loup.

Obrigado por adquirir o nosso candeei-ro-lupa. São ideais para um trabalho preciso em casa, no escritório, na oficina e em muitos outros locais importantes. Antes de utilizar o candeeiro-lupa, leia cuidadosamente as seguintes instruções.

Precauções de utilização

- Desligue sempre da tomada nos casos seguintes:
 - Montagem do candeeiro;
 - Mudança da lâmpada;
 - Limpeza do candeeiro.
- Ligue o candeeiro à tomada só

- depois de estar completamente montado;
- Não utilize o candeeiro em locais sujeitos a riscos de explosão;
- Coloque sempre o candeeiro sobre superfícies planas e estáveis;
- Não utilize o candeeiro danificado;
- Não deixe o candeeiro de halogénio aceso sem supervisão;
- Nunca cubra o candeeiro;
- Mantenha fora do alcance das crianças.
- Utilize lâmpadas que não ultrapassem a potência indicada na candeeiro;
- Não toque na lâmpada de halogénio sem proteger os dedos.
- Utilize sempre um pano seco para a limpeza;
- Para evitar qualquer risco, só o fabricante, a assistência técnica ou um profissional habilitado podem proceder às reparações (ex.: troca da tomada).
- Agradecemos que elimine a embalagem separando-a dos compo-nentes e que observe as indica-ções dadas sobre o tratamento de resíduos.

Instruccíes de utilizacío

A133446 - A133448
A133451 - A141645

Fixe o braço a uma das margens de uma superfície horizontal escolhida. Insira a haste inferior do braço no orifício deste. Ligue o candeeiro-lupa.

Gracias por comprar nuestras Lámparas Lupas. Son ideales para trabajar de forma precisa en el hogar, la oficina, el taller y en muchos otros lugares importantes. Antes de usar la Lámpara Lupa, lea las siguientes instrucciones atentamente.

Precaución de uso

- Desconectar la toma de la red siempre en los casos siguientes:
 - Instalación de la lám-para;
 - Cambio de la bombilla;
 - Limpeza de la lámpara.
- Solo conectar la lámpara a la toma de la red después de haberla instalo-dado completamente;
- No usar la lámpara en lugares sujetos a riesgos de explosión;
- Colocar la lámpara en superficies planas y firmes;
- No usar la lámpara estropeada;
- No dejar la lámpara halógena encendida sin supervisión;
- No recurrir nunca la lámpara;
- No dejarla al alcance de los niños.
- Solo usar bombillas que no superen la potencia indicada en la lámpara;
- No tocar la bombilla halógena sin cubrir los dedos.
- Usar siempre trapos secos para limpiar;
- Para evitar cualquier riesgo, solo el fabricante, su servicio técnico o un profesional cualificado puede reali-zar las reparaciones (ej; cambiar la toma de la red).
- Gracias por desprenderse de todo el embalaje separando los compo-nentes, y de tener en cuenta las indicaciones dadas en lo que se refiere al tratamiento de deshechos.

Instrucciones de uso

A133446 - A133448
A133451 - A141645

Sujete el soporte al borde de cualquier superficie horizontal que haya elegido. Introduzca el eje inferior del brazo en el orificio del soporte. Enchufe la lám-para lupa.

Grazie per aver scelto la nostra lampada con lente. Le lampade con lente sono ideali per lavori di precisione a casa, in ufficio, in officina e in altri luoghi importanti. Prima di utilizzare la lampada con lente, leggere attenta-mente le istruzioni.

Precauzioni per l’uso

- Scollegare sempre la presa elettrica nei seguenti casi:
 - Montaggio della lampada;
 - Sostituzione della lampadina;
 - Pulizia della lampada.
- Collegare la lampada alla rete elettrica solo dopo il montaggio completo;
- Non utilizzare la lampada in locali esposti al rischio di esplosione;
- Appoggiare sempre la lampada su superfidi piane e stabili;
- Non utilizzare la lampada se danneggiata;
- Non lasciare incustodita la lampada alogenata accessa;
- Non coprire mai la lampada;
- Non lasciare alla portata dei

- bambini.
- Utilizzare solo lampadine che non superano la potenza indicata sulla lampada;
- Non toccare la lampadina alogena senza coprirsi le dita.
- Utilizzare sempre un panno asciutto per la pulizia;
- Per evitare qualsiasi rischio, le ripa-razioni, quale la sostituzione della presa elettrica, devono essere effet-tuate solo dall’assistenza tecnica del produttore o da un professionista abilitato.
- Smaltire l’imballaggio separandolo dai singoli componenti e attenersi alle indicazioni fornite in materia di smaltimento dei rifiuti.

Istruzioni per l’uso

A133446 - A133448
A133451 - A141645

Fissare la staffa al bordo della superfic-ie orizzontale prescelta. Inserire lo stelo inferiore del braccio nel foro della staffa. Collegare la lampada con lente.

Takk för att du har köpt våra forstor-relessglasslamper. De er perfekte når du skal utføre presist arbeid hjemme, på kontoret, på verkstedet eller andre steder. Les grundlig gjennom følgende veiledning før du begynner å bruke forstorrelsessglasslampen.

Sikkerhetsregler for bruk

- Slå alltid av strømmen når du skal
 - montere lampen
 - skifte lyspære
 - rengjøre lampen
- Ikke koble lampen til strømuttaket før den er helt montert.
- Ikke bruk lampen i områder med eksplosjonsfare.
- Plasser alltid lampen på et flatt, sta-bil underlag.
- Ikke bruk en skadet lampe.
- Ikke la halogenlampen stå på uten tilsyn.
- Dekk aldri til lampen.
- La den aldri stå innen rekkevidde for barn.
- Bruk bare lyspærer som ikke overs-krider verdiene som er angitt på lampen.
- Ikke berør halogenpæren direkte med fingrene.
- Bruk alltid en tørr klut til å rengjøre den.
- Kun produsenten, deres tekniske eksperter eller autoriserte fagfolk skal reparere lampen (f.eks. skifte støpsel) for å unngå fare.
- Avhend emballasjen ved å sor-tere komponentene separat, og overhold de medfølgende ins-truksjonene for avfallsbehandling.

Tack för att du köper våra Förstor-ingsslamper. De är utmärkta för noggrant arbete i hemmet, konto-ret, verkstaden och en mängd andra viktiga platser. Läs följande ins-truktioner noggrant innan du använder Förstoringslampan.

Förskriftsinstruktioner

- Dra alltid ur sladden när du ska:
 - sätta i glödlampa,
 - byta glödlampa,
 - rengöra lampan.
- Koppla inte lampan till elnätet om den inte är helt monterad.
- Använd inte lampan i lokaler där explosionsrisk föreligger.
- Placera alltid lampan på platta, sta-bila ytor.
- Använd inte en skadad lamp.
- Lämn

Användningsinstruktioner

A133446 - A133448
A133451 - A141645

Sätt fast klämman på kanten av valfri horisontell yta. För in änden av armen i hållet på fästklämman. Sätt i elkontakten.

Kiitos, että ostit suurennuslam-pumme. Ne ovat loistavaa valinta tarkkuutta vaativaan työskentelyyn kotona, toimistossa, työpaikassa tai muualla. Lue seuraavat ohjeet huolellisesti ennen suurennuslampun käyttämistä.

Varotoimet

- Irrota lamppu verkkovirrasta aina ennen kuin:
 - kiinnität sen;
 - vaihdat sen polttimon;
 - puhdistat sen.
- Liitä lamppu verkkovirtaan vasta, kun se on asennettu täysin.
- Älä käytä lamppua paikoissa, joissa on räjähdysriski.
- Aseta lamppu tasaiselle ja vakaalle pinnalle.
- Älä käytä vaurioitunutta lamppua.
- Käytä halogeenilamppua valotusti.
- Älä peitä lamppua.
- Älä jätä lamppua lasten ulottuville.
- Käytä ainoastaan polttimoita, joiden teho ei ylitä lampulle ilmoitettua vaatimusta.
- Älä koske lamppuun paljain sormin.
- Puhdista lamppu kuivalla rätillä.
- Riskien välttämiseksi ainoastaan lampun valmistaja, sille osoitettu tekninen huoltopalvelu tai valtuut-tu ammattilainen saa tehdä sille korjaustöitä (esim. virtajohtojen vaihto).
- Erotttele lampun pakkausmateriaalit ja hävitä ne jätteenkierrätysohjeis-tusten mukaisesti.

Käyttöohje

A133446 - A133448
A133451 - A141645

Ruuvaa kiinnitin valitsemassasi vaaka-suuntaiseen pintaan. Aseta varren alosan uuma kiinnittimen reikään. Kiinnitä suurennuslamppu.

Köszönjök, hogy megvásárolta nagyító s lámpáinkat. Ideális precíz munkához otthon, az irodában, a műhelyben és még számos fon-tos helyen. A nagyító s lámpa használatának megkezdése előtt, kér-jük, figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat.

A használatlakapcsolatos elő-vigyázatossági utasítások

- Az alábbi esetekben mindig húzza ki a lámpát a dugaljól:
 - A lámpa felszerelése:
 - Az égő cseréje;
 - A lámpa tisztítása.
- A lámpát csak annak teljes összeszerelése után dugja be a dugaljba;
- Robbanásveszélyes helyiségben ne használja a lámpát.
- A lámpát mindig sík, stabil felületen helyezze el.
- Sérült lámpát ne használjon;
- A halogénlámpát ne hagyja felügye-let nélkül;
- Soha ne takarja le a lámpát;
- Úgy helyezze el a lámpát, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá.
- Csak olyan égőt használjon, ame-lynek teljesítménye nem nagyobb a lámpán megjelöltnél;
- Ne érintse meg a halogénégőt puszt

A tisztításhoz mindenkor száraz tek-tílt használjon;- A veszély elkerülése érdekében javításokat (pl. a villásdugó cseré-jét) csak a gyártó, műszaki szak-embárlata, vagy engedélyezett szakem-ber végezhet.
- A csomagolást az alkotórészek szé-tválogatása után ártalmatlanítsa, a megadott hulladékdíjoldozási utasítások figyelembe vételével.

Használati utasítás

A133446 - A133448
A133451 - A141645

A bilincset bármely kiválasztott vízszintes felület szélein lehet rögzíteni. Illeszse be a kar alján lévő csatlakozót a bilincsen lévő lyukba. Dugja be a nagyító s lámpát.

Varovania pri používaní

- Vždy odpojte napájanie, aby:
 - Montáž lampy;
 - Výmena žiarovky;
 - Čistenie lampy.
- Lampu pripojte k napájaniu len vtedy, keď bola kompletne nainštalovaná;
- Nepoužívajte lampu v priestoroch, kde je riziko explózie.
- Lampu položte vždy na rovné, sta-bilné povrchy.
- Nepoužívajte poškodenú lampu;
- Halogénovú lampu nenechávajte bez dozoru;
- Lampu nikdy nezakrývajte;
- Nikdy ju nenechávajte v dosahu detí.
- Používajte len žiarovky, ktorých výkon neprekračuje označenie na lampe;
- Nedotýkajte sa halogénovej žia-rovky bez toho, aby ste si chránili prsty.
- Na jej čistenie vždy použite suchú utierku;
- Aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku, opravy (napr. výmena napájacích káblov) môže vykonávať len výrobca, jeho technický servis alebo autorizovaný profesionál.
- Obaly zlikvidujte, prosím, sepa-rovaním komponentov, berúc na zreteľ inštrukcie týkajúce sa ma-nipulácie s odpadmi.

Inštrukcie týkajúce sa používania

A133446 - A133448
A133451 - A141645

Podperu pripevnite k hrane hori-zontálneho povrchu, ktorý ste si vybrali. Spodnú zárazku ramena vložte do otvoru v podpore. Pripojte zväčšovaciu lampu.

Dziękujemy za zakup lamp powięk-szających naszej firmy. Doskonale nadają się do precyzyjnych prac wyko-nywanych w domu, biurze oraz wielu innych miejscach. Przed pierwszym użyciem prosimy o dokładne zapozna-nie się z poniższymi instrukcjami.

Środki ostrożności

- Przed przystąpieniem do następu-jących czynności należy zawsze odłączyć lampę od zasilania:
 - mocowanie lampy,
 - wymiana żarówek,
 - czyszczenie lampy.
- Lampę można podłączyć do prądu wyłącznie po całkowitym zakończe-niu instalacji.
- Zabrania się eksploatacji lampy w miejscach narażonych na eksplozję;
- Lampę należy zawsze ustawiać na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Nie używać uszkodzonej lampy;
- Nie zostawiać włączonej lampy halogenowej bez nadzoru;
- Nie zakrywaj lampy;
- Przechowywać w miejscu nie-dostępnym dla dzieci.
- Należy korzystać wyłącznie z żarówek, których moc maksymalna nie przekracza wartości oznaczonej na lampie;
- Nie dotykać żarówki halogenowej nieosłoniętymi palcami.
- Do czyszczenia należy zawsze używać suchej szmatki;
- Aby uniknąć wszelkich zagrożeń, wyłącznie producent, oficjalny serwis techniczny lub autoryzowany przedstawiciel może dokonywać napraw (np. wymienić wtyczkę zasilania).
- Aby wyrzucić opakowanie, rozłóż je na poszczególne komponenty zgod-nie z instrukcją utylizacji odpadów.

Instrukcja użytkowania

A133446 - A133448
A133451 - A141645

Zacisnąć wspornik na krawędzi dowol-nej wybranej powierzchni poziomej. Wsunąć dolny trzonek ramienia do otworu we wsporniku. Podłączyć lampę powiększającą.

Tak, fordi du har købt vores forstor-relesslamper. De er perfekte til præ-cisionsarbejde i hjemmet, på konto-ret eller på værkstedet samt mange andre vigtige steder. Inden du bruger forstorrelsesslamper, skal du læse følgende anvisninger omhyggeligt.

Forholdsregler ved brug

- Fjern altid stikket fra stikkontakten, når du skal gøre følgende:
 - Montere lampen;
 - Skifte pæren;
 - Rengøre lampen.
- Sæt kun ledningen i stikkontakten, når den er helt installeret;

- Brug ikke lampen på områder med eksplosionsfare.
 - Anbring altid lampen på flade, stabile overflader.
 - Brug ikke en beskadiget lampe;
 - Efterlad ikke halogenlampen tændt uden opsyn;
 - Dæk aldrig lampen til;
 - Sørg for, at lampen altid er uden for børns rækkevidde.
 - Brug kun pærer, som ikke overstiger den effekt, der er angivet på lampen;
 - Rør ikke ved halogenpæren uden at

- dække fingrene.
 - Brug altid tørre klude til at rengøre den;
 - For at undgå enhver risiko er det kun producenten, producentens tekniske service eller en autoriseret professionel, som må foretage reparationer (f.eks. skifte stikket på ledningen).
 - Bortskaf venligst emballagen ved at sortere komponenterne og tage hensyn til de anvisninger for affaldsbehandling, der angives.

Brugervejledning

A133446 - A133448
A133451 - A141645

Klem beslaget fast på kanten af den vandrette overflade, du har valgt at bruge. Sæt det nederste af armen ned i hullet på beslaget. Tilslut forstørrelseslampen til en stikkontakt.

Děkujeme vám za nákup našich zvětšovacích lamp. Jsou ideální pro jemnou práci doma, v kanceláři, dle také na mnoho dalších významných místech. Před použitím zvětšovací

lampa si pozorně přečtěte následující instrukce.

Opatření pro použití

 - Vždy odpojte z elektrické sítě před:
 - montáží lampy
 - výměnou žárovky
 - čištěním lampy
 - Lampu zapojte do sítě pouze po dokončení montáže.
 - Lampu nepoužívejte v prostorech s nebezpečím výbuchu.
 - Lampu vždy umístěte na rovný, stabilní povrch.
 - Poškozenou lampu nepoužívejte.
 - Halogenovou lampu neponechávejte bez dohledu.
 - Lampu nikdy nezakrývejte.
 - Lampu nikdy nenechávejte v dosahu dětí.
 - Používejte pouze žárovky, které nepřekračují výkon uvedený na lampě.
 - Nedotýkejte se halogenové žárovky holými rukama.
 - Čistěte pouze suchými hadříkem.
 - Aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí, opravy může provádět pouze výrobce, jeho technický

servis nebo autorizovaný odborník (např. změni sítové zástrčky).

 - Obal likvidujte oddělením jeho části a dodržujte uvedené pokyny pro zpracování odpadu.

Návod k použití
A133446 - A133448
A133451 - A141645

Připevňte držák na okraj jakékoli vodorovné plochy, kterou jste vybrali. Vložte dolní část ramene do otvoru v držáku. Zapojte zvětšovací lampu do zásuvky.
- | |  EN |  NL |  DE |  FR |  PT |  ES |  IT |
|--|---|--|---|--|---|--|--|
| | The symbols this product concerns are indicated in the assembly instructions | De symbolen met betrekking tot dit product worden aangegeven in de montagehandleiding | Die für diesen Artikel zutreffenden Symbole sind in der Montageanleitung angegeben | Les symboles concernés par ce produit sont indiqués dans la notice de montage | Os símbolos considerados por este produto estão indicados nas instruções de montagem | Los símbolos relacionados por este producto se indican en las instrucciones de montaje | I simboli relativi a questo prodotto sono indicati nelle istruzioni di montaggio |
|  | Electrical protection category II, no earth wire due to the sufficient insulation between the powered elements and the touchable elements. | Elektriciteitsbescherming klasse II, geen aarding gezien de aanwezigheid van voldoende isolatie tussen de elementen onder spanning en aan-raakbare elementen. | Schutzklasse II, kein Schutzleiter aufgrund von ausreichender Isolierung zwischen spannungsführenden und berührbaren Teilen | Protection électrique de classe II, pas de fil de terre vu l'isolation suffisante entre les éléments sous tension et les éléments touchables. | Proteção elétrica de classe II, sem fio terra dado o isolamento suficiente entre os elementos sob tensão e os elementos de contacto. | Protección eléctrica de clase II, sin conexión a tierra en vista del aislamiento suficiente entre los elementos en tensión y los elementos que se pueden tocar. | Protezione elettrica di classe II, assenza di messa a terra grazie all'isolamento supplementare tra gli elementi attivi e gli elementi a portata di mano. |
|  | Class III electrical protection, very low touchable safety voltage. | Elektriciteitsbescherming klasse III, zeer lage aan-raakveilige spanning. | Schutzklasse III, Schutzkleinspannung | Protection électrique de classe III, très basse tension de sécurité touchable. | Proteção elétrica de classe III, muito baixa tensão de segurança de contacto. | Protección eléctrica de clase III, tensión muy baja de seguridad por contacto. | Protezione elettrica di classe II, bassissima tensione di sicurezza a portata di mano |
|  | Lamp that can be directly fixed onto a normally inflammable surface. | Lamp die rechtstreeks op een normaal ontvlambaar oppervlak kan worden bevestigd. | Die Leuchte ist zur direkten Montage auf normal entflammbaren Oberflächen geeignet. | Lampe pouvant être fixée directement sur une surface normalement inflammable. | O candeeiro pode ser fixado diretamente sobre uma superfície normalmente inflamável. | Lámpara que se puede fijar directamente a una superficie de inflamación normal. | La lampada può essere fissata direttamente su una superficie normalmente infiammabile. |
|  | Minimum distance to keep from the surfaces. | Minimumaafstand respecteren met betrekking tot oppervlakken. | Mindestabstand zur angestrahnten Fläche | Distance minimum à conserver par rapport aux surfaces. | Distância mínima a manter em relação às superfícies. | Distancia mínima que se debe conservar con relación a las superficies. | Distanza minima da rispettare dalle superfici. |
|  | Warning hot surface. The temperature of the head may exceed the value indicated. | Opgelet: heet oppervlak. De temperatuur van de kop kan de aangegeven waarde overschrijden. | Warnung vor heißen Oberflächen. Die Temperatur des Leuchtenkopfs kann den angegebenen Wert überschreiten. | Attention surface brûlante. La température de la tête peut dépasser la valeur indiquée. | Cuidado com a superfície quente. A temperatura da cabeça pode ultrapassar o valor indicado. | Atención a la superficie ardiente. La temperatura de la cabeza puede superar el valor indicado. | Attenzione superficie calda. La temperatura della testa può superare il valore indicato. |
|  | Protected bulb. Can be used without additional bulb protection. | Beschermde lichtbron. Gebruik mogelijk zonder bijkomende bescherming van de lichtbron. | Glühlampe mit Schutzabdeckung. Lampe für den Betrieb in Leuchten ohne Schutzabdeckungen zugelassen. | Ampoule protégée. Utilisation possible sans protection d'ampoule supplémentaire. | Lâmpada protegida. Utilização possível sem proteção de lâmpada sobresselente. | Bombilla protegida. Uso posible sin protección de bombilla complementaria. | Lampadina protetta. Uso possibile senza protezione della lampadina aggiuntiva. |
|  | To be used only in dry premises (- 20C~40C). | Enkel te gebruiken in droge ruimtes (- 20 C~40 C). | Nur in trockenen Umgebungen verwenden (- 20 C~40 C). | À utiliser uniquement dans des locaux secs (- 20 C~40 C). | Para utilizar unicamente em locais secos (- 20C~40C). | Solo se debe usar en lugares secos (- 20C~40C). | Da utilizzare solo in ambienti asciutti (- 20C~40C). |
|  | Any damage bulb protection must be replaced immediately. | Vervang een beschadigde bescherming rond de lichtbron onmiddellijk. | Jede gebrochene Schutzscheibe sofort ersetzen. | Toute protection d'ampoule endommagée doit être remplacée sans délai. | Qualquer proteção da lâmpada danificada deve ser substituída imediatamente. | Cualquier protección de bombilla estropeada debe ser sustituida sin retraso. | Tutte le protezioni della lampadina danneggiate devono essere sostituite immediatamente. |
|  | MANUTAN guarantees that the lamp complies with the European standards and specifications for this product. | MANUTAN garandeert dat de lamp voldoet aan de Europese normen en specificaties met betrekking tot dit product. | MANUTAN garantiert, dass die Leuchte den für dieses Produkt geltenden EU-Normen und -Spezifikationen entspricht. | MANUTAN garantit que la lampe est conforme aux normes et spécifications européennes concernant ce produit. | A MANUTAN garante que o candeeiro está em conformidade com as normas e as especificações europeias sobre este produto. | MANUTAN garantiza que la lámpara cumple con las normas y especificaciones europeas relacionadas con este producto. | MANUTAN garantisce che la lampada è conforme alle norme e alle specifiche europee relative a questo prodotto. |
|  | Do not throw the lamp away. This device contains recyclable components. Please see your district information concerning the collection of electrical waste. Again, don't throw away the bulb, return it to your outlet or a suitable collection centre. | De lamp niet met het huisvuil weggooien. Dit apparaat bevat recyclebare onderdelen. Neem contact op met de instanties in uw gemeente voor meer informatie over de afvoer van elektrisch afval. Gooi ook de lichtbron niet in de vuilbak, maar breng ze terug naar uw verkoper of een erkent inzamelpunt. | Leuchte nicht im Restmüll entsorgen. Dieses Gerät enthält recycelbare Bestandteile. Informationen zur Sammlung von Elektroabfällen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Glühlampe nicht im Restmüll entsorgen, sondern zurück zum Händler oder auf den Wertstoffhof bringen. | Ne pas jeter la lampe aux ordures. Cet appareil contient des composants recyclables. Merci de consulter les informations de votre commune concernant le ramassage des déchets électriques. De même, ne pas mettre l'ampoule à la poubelle, mais la retourner à votre point de vente ou un centre de ramassage approprié. | Não deite fora o candeeiro juntamente com os resíduos domésticos. Este aparelho contém componentes recicláveis. Agradecemos que consulte as informações da sua localidade sobre a eliminação de resíduos elétricos. Não coloque a lâmpada num caixote do lixo, mas entregue-a num posto de venda perto de si ou num centro de recolha adequado. | No tirar la lámpara a la basura. Este aparato contiene componentes reciclables. Gracias por consultar las informaciones de su comunidad relacionadas con la recogida de los desechos eléctricos. Igualmente, no tirar la bombilla a la basura, devolverla a su punto de venta o a un centro de recogida apropiada. | Non gettare la lampada nei rifiuti. Questo dispositivo contiene componenti riciclabili. Riferirsi alle informazioni del proprio comune relative alla raccolta dei rifiuti elettrici. Analogamente, non gettare la lampadina nei rifiuti, ma portarla al rivenditore o in un centro di raccolta adeguato. |
|  | Dazzle hazard. Risk group: looking uninterruptedly and directly at a light source for more than 100 seconds at a distance of less than 20 centimetres can damage the retina. Occasionally looking at the light source on normal use is not risky. | Verblindingsgevaar. Risicogroep: langer dan 100 seconden ononderbroken en rechtstreeks in de lichtbron kijken op een afstand van minder dan 20 centimeter kan het netvlies beschadigen. Occasioneel naar de lichtbron kijken tijdens normaal gebruik vormt geen risico. | Vorsicht Blendgefahr. Risikogruppe: Wenn Sie länger als 100 Sekunden ununterbrochen und mit einem Abstand von weniger als 20 cm direkt in die Lichtquelle blicken, kann dies die Netzhaut schädigen. Ein gelegentlicher Blick in Richtung der Lichtquelle im Rahmen der normalen Nutzung ist ohne Risiko. | Danger d'éblouissement. Groupe à risque : le regard ininterrompu et direct vers la source lumineuse pendant plus de 100 secondes, à une distance de moins de 20 centimètres, peut abîmer la rétine. Un regard occasionnel vers la source lumineuse, lors d'un usage courant, est sans risque. | Perigo de encandeamento. Grupo de risco: olhar ininterrompido e diretamente para a fonte luminosa durante mais de 100 segundos, a uma distância de menos de 20 centímetros, pode causar danos na retina. Olhar ocasionalmente para a fonte luminosa, durante uma utilização normal, não representa risco. | Peligro de deslumbramiento. Grupo de riesgo: la mirada sin interrupciones y directa hacia la fuente luminosa durante más de 100 segundos, a una distancia de menos de 20 centímetros, puede estropear la retina. Una mirada ocasional hacia la fuente luminosa, en el caso de uso corriente, y sin riesgo. | Rischio fotobiologico. Gruppo di rischio: l'esposizione ininterrotta e diretta degli occhi alla fonte luminosa per oltre 100 secondi, a una distanza di meno di 20 centimetri, può danneggiare la retina. L'esposizione occasionale alla fonte luminosa, durante l'uso normale, non comporta rischi. |

	 NO	 SV	 FI	 HU	 SK	 PL	 DA	 CS
	Symbolene på dette produktet er angitt i monteringsveiledningen	Vilka symboler som gäller denna produkt anges i monteringsanvisningarna	Tätä tuotetta koskevat merkinnät on ilmoitettu sen käyttöohjeissa	A jelen termékre vonatkozó szimbólumok az összeszerelési utasításban vannak megjelölve	Príslušné symboly na tomto výrobku sú vyznačené tiež v montážnych inštrukciách	Symbole dotyczące tego produktu znajdują się w instrukcjach montażu	De symboler, der gælder for dette produkt, er angivet i monteringsvejledningen	Symboly týkající se tohoto produktu jsou uvedeny v návodu k montáži
	Elektrisk beskyttelseskategori II, ingen jordleder på grunn av tilstrekkelig isolasjon mellom motoriserte elementer og berørbare elementer.	Elskyddskategori II, ingen jordkabel på grund av tillräcklig isolering mellan de strömförande delarna och delarna som kan vidröras.	Sähkösuojausluokka II, ei tarvetta maajohtolle sähkö- ja koskettettavien osien välisen riittävän eristyksen takia.	II. érintésvédelmi osztály, az áram alatt lévő elemek és a megérinthető elemek közötti elégséges szigetelés miatt nincs földelő vezeték.	Elektrická ochrana kategórie II, nie je potrebný uzemňovací vodič v dôsledku dostatočnej izolácie medzi živými prvkami a prvkami, ktorých je možné sa dotknúť.	Zabezpieczenie elektryczne kategorii II, brak przewodu uziemiającego ze względu na odpowiedni poziom izolacji pomiędzy elementami pod napięciem a tymi, których można dotknąć.	Elektrisk beskyttelseskategori II, ingen jordforbindelse grundet tilstrækkelig isolering mellem de strømførende elementer og de elementer, som kan berøres.	Třída ochrany elektrických zařízení II, není zde žádný zemnicí vodič vzhledem k dostatečné izolaci mezi živými částmi a částmi přístupnými dotyku.
	Klasse III elektrisk beskyttelse, svært lav berørbar sikkerhetsspenning.	Elskyddskategori III, väldigt låg vidrörbar säkerhetsspänning.	Sähkösuojausluokka III, erittäin alhainen turvajännite.	III. érintésvédelmi osztály, nagyon alacsony, érinthető b i z t o n s á g o s feszültség.	Elektrická ochrana triedy III, veľmi nízke napätie na prvkoch, ktorých je možné sa dotýkať.	Zabezpieczenie elektryczne klasy III, bardzo niskie, bezpieczne napięcie przy elementach, których można dotknąć.	Elektrisk beskyttelsesklasse III, meget lav rørbær sikkerhedsspænding.	Třída ochrany elektrických zařízení III, velmi nízké dotykové bezpečné napětí.
	Lampe som kan festes direkte til vanlige brennbare overflater.	Lampa som kan monteras direkt på en normal brandsäker yta.	Lamppu, joka voidaan kiinnittää suoraan palovaarallisele pinnalle.	Normál éghető felületen közvetlenül rögzíthető lámpa.	Lampa, ktorú je možné pripevniť priamo k normálnemu, nehorľavému povrchu.	Lampa, która może być mocowana bezpośrednio na powierzchniach, które w normalnych warunkach pozostają łatwopalne.	Lampe, som kan fastgøres direkte på en normalt letantændelig overflade.	Lampy, které mohou být přímo upevněny k běžnému nehořlavému povrchu.
	Minimumsavstand fra overflater.	Minsta avstånd från ytor.	Minimietäisyys pintoihin.	A felülettől tartandó minimális távolság.	Minimálna vzdialenosť, ktorú je potrebné dodržať od povrchu.	Minimalna zalecena odległość od powierzchni.	Minimumsafstand, der skal holdes til overfladerne.	Minimální vzdálenost od povrchu.
	Advarsel varm overflate. Temperaturen i hodet kan overskride den angitte verdien.	Varning för het yta. Huvudets temperatur kan överstiga det angivna värdet.	Kuuman pinnan varoitus. Polttimen lämpötila voi ylittää ilmoitettua arvon.	Figyelem: forró felület. A fej hőmérséklete a jelzett értéket is meghaladhatja.	Varovanie - horúci povrch. Teplota hlavy môže prekročiť vyznačenú hodnotu.	Uwaga - gorąca powierzchnia. Temperatura głowy może przekroczyć wskazaną wartość.	Advarsel om varm overflade. Hovedets temperatur kan overstige den angivne verdi.	Varování: horký povrch. Teplota hlavy může překročit uvedenou hodnotu.
	Beskyttet lyspære. Kan brukes uten ekstra lyspæreskyttelse.	Skyddad glödlampa. Kan användas utan extra skydd för glödlampan.	Suojattu polttimo. Voidaan käyttää ilman erillistä polttimosuojausta.	Védett égő. További égővédelem nélkül használható.	Chránená žiarovka. Môže sa použiť bez dodatočnej ochrany žiarovky.	Zabezpieczona żarówka. Może być stosowana bez jakiegokolwiek, dodatkowych zabezpieczeń.	Beskyttet pære. Kan bruges uden yderligere beskyttelse af pæren.	Ochranná žárovka. Může být použita bez další ochrany žárovky.
	Skal bare brukes i tørre omgivelser (-20C~40C).	Endast för användning i torra lokaler (-20 C~40 C).	Käytettävä ainoastaan kuivissa olosuhteissa (-20C~40C).	Csak száraz helyiségekben használható (-20C~40C).	Môže sa použiť len v suchých priestoroch (-20C~40C).	Do stosowania wyłącznie w suchych miejscach (-20C~40C).	Må kun anvendes i tørre lokaler (-20 C~40 C).	Používá se pouze v suchých prostorách (-20 C~40 C).
	Eventuelle skadete lyspæreskyttelser må erstattes umiddelbart.	Skadat skydd för glödlampan måste bytas ut omedelbart.	Vahingoittunut polttimo tulee vaihtaa välittömästi.	Bármilyen sérült égővédelet azonnal ki cserélni.	Akákoľvek poškodená ochrana žiarovky sa musí okamžite vymeniť.	W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia części zabezpieczającej żarówkę, należy ją natychmiast wymienić.	En beskadiget pæreskyttelse skal udskiftes omgående.	Jakékoliv poškození ochrany žárovky se musí ihned vyměnit.
	MANUTAN garanterer at lampen overholder alle europeiske standarder og spesifikasjoner for dette produktet.	MANUTAN garanterar att lampen uppfyller europeiska standarder och specifikationer för denna produkt.	MANUTAN takaa, että lamppu täyttää eurooppalaiset standardit ja vaatimukset.	A M A N U T A N garancia, hogy a lámpa megfelel az erre a termékre vonatkozó európai szabványoknak és elvárásoknak.	Spoločnosť MANUTAN zaručuje, že lámpa je v súlade s Európskymi normami a špecifikáciami pre tento výrobok.	Firma MANUTAN gwarantuje, że lampa jest zgodna z europejskimi standardami i specyfikacjami dotyczącymi tego rodzaju produktu.	MANUTAN garanterer, at lampen opfylder europeiske standarder og specifikationer for dette produkt.	Společnost MANUTAN zaručuje, že lámpa je v souladu s evropskými normami a specifikacemi pro tento produkt.
	Ikke kast lampen i vanlig husholdningsavfall. Enheten inneholder resirkulerbare komponenter. Sjøkk eventuelt lokal lovgivning som gjelder avhending av elektrisk avfall. Du må heller ikke kaste lyspæren i husholdningsavfallet. Returner den til forhandleren eller lever den på et egnet resirkuleringscenter.	Kasta inte lampen. Apparaten innehåller komponenter som kan återvinnas. Se information om avyttring av elektronik i din kommun. Igen, kasta inte glödlampan, lämna den till din återförsäljare eller återvinningsstationen.	Älä heittää lampua pois. Laite sisältää kierrätettäviä osia. Tarkista aluetta koskevat sähköjätteen kierrätystiedot. Älä heittää polttimoa pois, vaan palauta se joko jälleenmyyjällesi tai sopivaan kierrätyskeskukseen.	Ne dobja a szeméthe a lámpát. Az eszköz újhasznosítható alkotórészeket tartalmaz. Az elektromos hulladék gyűjtésével kapcsolatos tájékoztatót a lakóhelyére vonatkozó szabályokról. Az égőket se dobja a szeméthe, vigye vissza a vásárlás helyére, vagy megfelelő gyűjtőhelyen adja le.	Lampu nevyhadzujte. Zariadenie obsahuje recyklovateľné komponenty. Pozrite si, prosím, miestne informácie, týkajúce sa zberu elektrického odpadu. Nevhadzujte žiarovku, vráťte ju do príslušného zberného centra.	Nie wyrzucać lampy. Urządzenie zawiera elementy, które mogą zostać ponownie wykorzystane. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji odpadów elektrycznych, skontaktuj się z lokalnymi władzami. Nie wyrzucać żarówek – należy zwrócić je do odpowiedniego punktu gromadzenia tego typu odpadów.	Smid ikke lampen væk. Denne enhed indeholder dele, der kan genbruges. Kontakt de lokale myndigheder vedrørende indsamling af elektrisk affald. Smid heller ikke pæren væk. Returner den til butikken eller et passende indsamlingssted.	Lampu nevyhadzujte. Toto zařízení obsahuje recyklovatelné součástky. Informujte se o místních předpisech týkajících se sběru elektrického odpadu. Žárovku nevyhadzujte, vraťte ji do obchodu nebo odevzdejte do vhodného sběrného střediska.
	Blendingsfare. Risikogruppe: Hvis du ser kontinuerlig og direkte på en lyskilde i mer enn 100 sekunder, med en avstand på mindre enn 20 cm kan du skade netthinne. Det er ikke farlig å se på lyskilden av og til under normal bruk.	Bländningsrisk. Riskgrupp: att titta direkt på ljuskällan kontinuerligt i mer än 100 sekunder på mindre än 20 centimeters avstånd kan skada hornhinnan. Att titta på lampen ibland under normal användning är inte skadligt.	Huimausvaara. Riskiryhmä: lampun valonlähteeseen katsominen alle 20 senttimetrin etäisyydellä yli 100 sekunnin ajan voi vahingoittaa verkkokalvoa. Satunnainen suora valonlähteeseen katsominen ei aiheuta riskiä.	Vakítás-veszély. Kockázati csoport: ha 100 másodpercnél tovább és 20 centiméternél közelebből nézel meg a készüléket, akkor ez károsíthatja a retinát. A normál használat során a fényforrásba történő alkalmi beleszempelés nem veszélyes.	Riziko oslnenia. Riziková skupina: nepretržite a priame pozieranie na zdroj svetla počas viac ako 100 sekúnd vo vzdialenosti menej ako 20 centimetrov môže poškodiť sietnicu oka. Príležitostné pozieranie na zdroj svetla alebo normálne používanie nie je nebezpečné.	Ryzyko oślepienia. Grupa ryzyka: nieprzerwane wpatrywanie się bezpośrednio w źródło światła przez ponad 100 sekund, z odległości mniejszej niż 20 cm może uszkodzić siatkówkę. Okazjonalne spojrzenie na źródło światła podczas normalnej eksploatacji nie jest groźne.	Blændingsfare. Risikogruppe: Hvis man ser uafbrudt og direkte på en lyskilde i over 100 sekunder på mindre end 20 centimeters afstand, kan det skade nethinden. Det er ikke farligt at se på lyskilden af og til ved normal brug.	Nebezpečí oslnění. Riziková skupina: nepřetržitý pohled přímo do zdroje světla po dobu delší než 100 sekund ve vzdálenosti menší než 20 cm může poškodit sítnici. Občasný pohled do zdroje světla při běžném používání není nebezpečný.